



VOL.26

「神之島的冒險」

CONTENTS

第237話	「在空中」	7
第238話	「天國之門」	27
第239話	「天使海灘」	45
第240話	「貝能源」	63
第241話	「天的制裁」	80
第242話	「第2級罪犯」	99
第243話	「試鍊」	117
第244話	「S O S」	135
第245話	「神之島的冒險」	155
第246話	「迷之森的神官大悟」	172



第237話

「在空中」



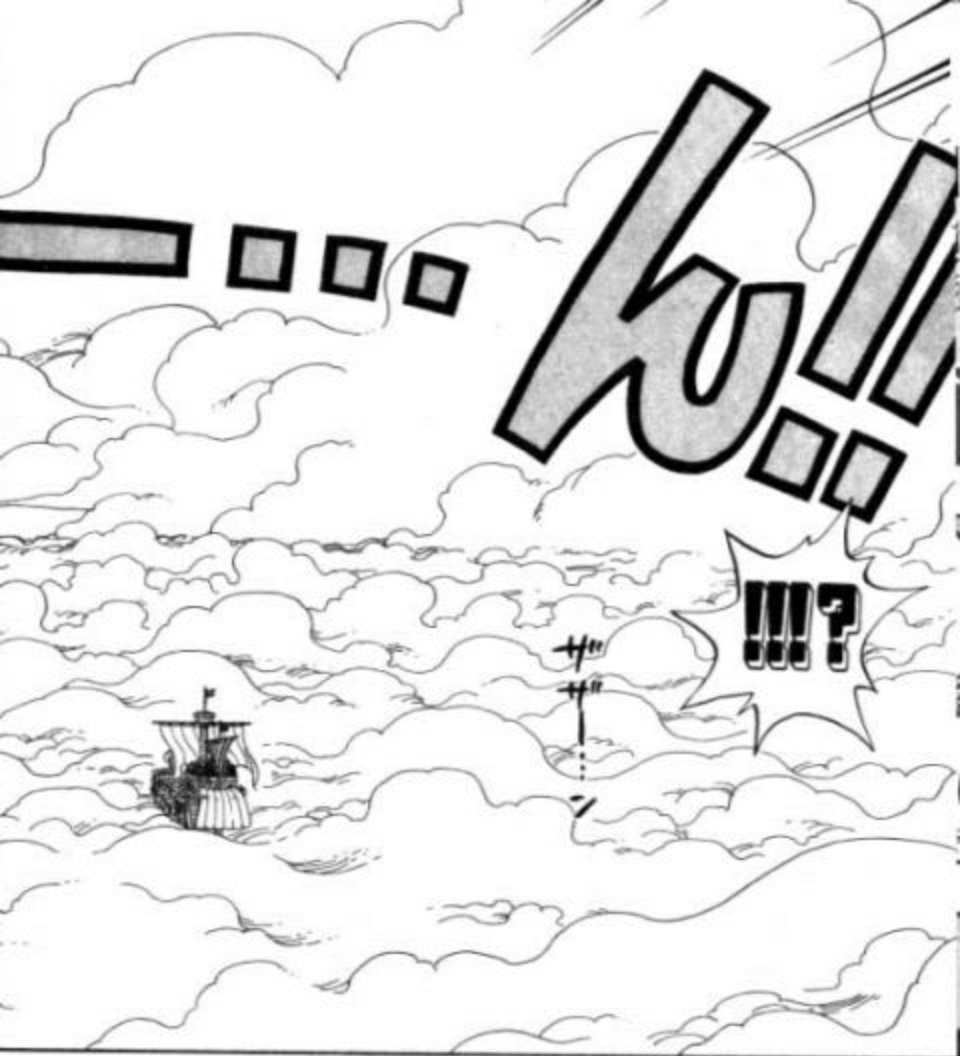
瓦爾波的雜食萬歲Vol.2「本王吃樹，不過此樹非彼素喔！」













——也就
是說……

這裡就是「
空海」囉！

可是妳看！
「記錄指針」
還指著上
面！

認……看樣子
這裡只是「
積帝雲」的
中層……

這麼說，
還要再上
去囉？

可是要怎
麼去??

這我就不
曉得了。

喂！你
說這是
呆子？

第1課？！
騙人布船長
游泳去！

喔！
好耶！
好耶！

喂，我們
人生海不
熟的，還
是別輕舉
妄動。

海就是
海！

有膽好
怕的！

那傢伙從
雲上掉下
去了!!!

騙人布

!!!

所以我才叫
他不要輕舉
妄動啊！那
個笨蛋！

ボ

ア

儘量把手
伸得遠一
點！

可是我看不
不到下面
嘛……

放心，
交給我。

「眼花
撩亂」！

睜開







這生物……會
不會就是「
空魚」？

就是諾蘭德
的日誌上記
載的「奇妙
的魚」。

活跳跳！

這奇特的外
形，應該是
經過不斷進
化而成的，

為了能在這片
沒有海底的「
空海」生存。

所以牠們才
會漲得像氣
球或扁得像
塊板子？

對，為了變得
更輕巧……這裡
海水的浮力，
可能比地上來
得小。

難怪牠們
的鱗片很
像羽毛。

姑且煎成魚
排試試看。

嗯！
好吃！

還沒搜證完
畢，你吃什
麼吃啊！？

啊！真
的挺好
吃的！

這種口感
我第一次
嚐到！

喂！最大
的那塊留
給我！

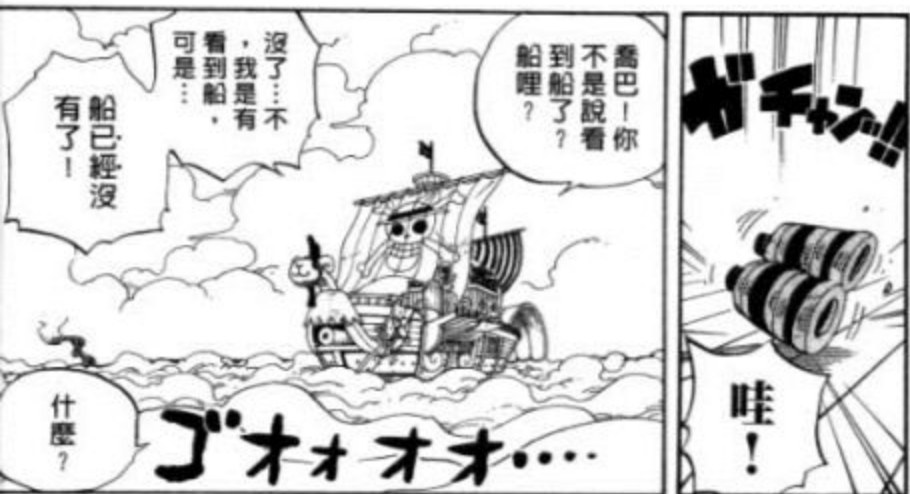
空島在
哪裡？

……

船啊！！

喂！大家
快來看！

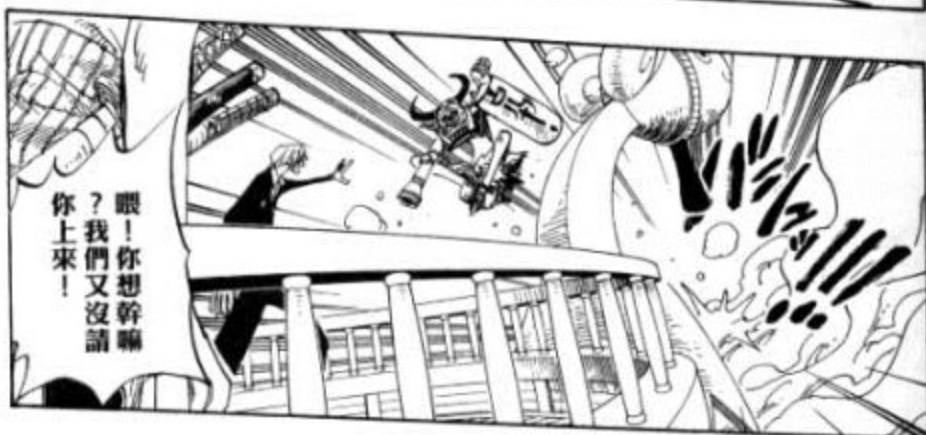
有船耶
……噢？





——
是人
有人來!!!
了!

而且他在雲
上跑著!



眼!你想幹嘛
?我們又沒請
你上來!



排除...

有種

!!!

來者不
善啊...

媽!

啊?他
想幹什
麼?

嗚嘆!!!

嗚!!?

嗚!!!

卡啦!

哇哇

噢!?有沒有搞錯
!?你們三個竟然
打不過一個!?

空島好
可怕!
空島好
可怕!

夠了!別欺
人太甚!

什麼!
這次又!
是誰!?

ボーン

ギャー!!

嗯
吾
人
乃是

皮耶
——
!!

「空之
騎士」
!

特別企劃



O(尾田)：嗯～忘記是從第幾集開始的，SBS專欄中會收到有關國外版「海賊王」的相關問題。由於連我都不太清楚自己的作品有在哪些國家發行，只好請集英社的國際業務課幫忙協助調查，真是謝謝他們了！

首先，跟大家介紹有關「海賊王」到底有在哪些國家發行的情報吧！如表所列，從2002年10月到目前為止共有以下國家發行：

國名	國名
台灣(繁體中文)	香港(粵語)
韓國(韓語)	泰國(泰文)
新加坡(繁體中文)	馬來西亞(馬來西亞文)
法國(法文)	義大利(義大利文)
西班牙(西班牙文)	德國(德文)
巴西(葡萄牙文)	以上共11國。

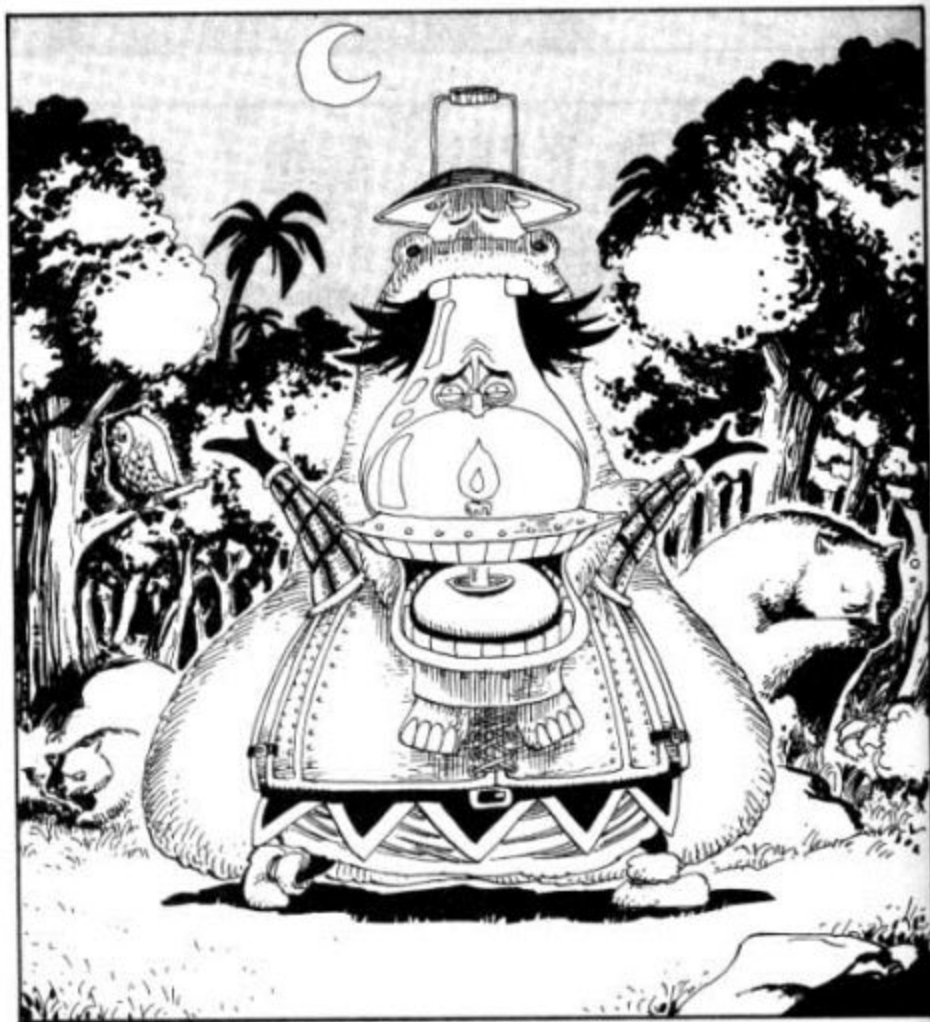
下列這4國則是準備在2003年發行的國家：

國名	國名
印尼(印尼文)	丹麥(丹麥文)
瑞典(瑞典文)	墨西哥(西班牙文)

大概就是這些國家，真是厲害！

第238話

「天國之門」



瓦爾波的雜食萬歲Vol.3「燈罩算什麼？本王照吃不誤！」

跑掉了嗎
.....



這...這到底
是怎麼
回事?

那傢伙到底
是什麼人?

還有!你
們真是窩
囊透了!

三個人聯手
還被打得氣
喘如牛!

謝謝您救
了我們。

嗯，
真乖，
好吧...

這次真
免費服
務。



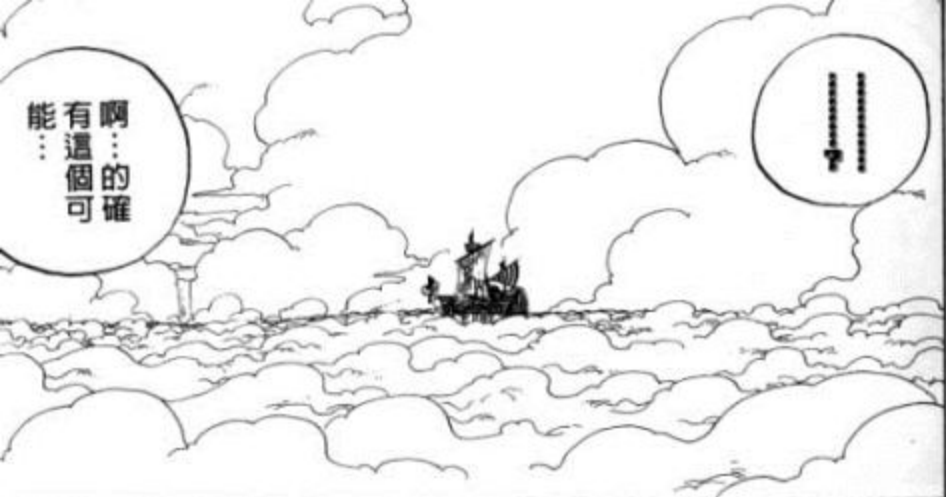
那一定
是...

空氣太
稀薄的
關係。



娜美說得
對...我實
在太窩囊
了...

總覺得身
體怪怪的
...提不起
勁。



很好！總算有點習慣了！

的確，跟剛剛比起来輕鬆多了。

不不不！

凡事都有例外……

——對了，請問，剛才那個人為什麼可以在海上跑？



啊，慢著、慢著……我知道你們有堆積如山的問題，

但是在商言商，我們還是先來談談生意吧！

我是職業傭兵，這裡是險象環生的海，

不曉得空中戰況的人，不是被剛才的游擊兵盯上，就是成為空魚的糧食。



哨一聲
500萬伊克。

我會來搭
救你們。







唉……其實這些傢伙都是靠我坐鎮！當他們哭天搶地、哀爹喊娘時，要不是我說「哭天·它啦」：

所謂
哨一聲……

就是吹一次
這個哨子。



那麼，我就會從天上飛下來救你們！

本來我出動一次，要價天空的通用貨幣500萬伊克，

就當是給各位的見面禮，免費送你們哨一聲吧！

等一下！請問
尊姓大名？

バサ……！！

如果遇到危難，隨時可以吹那個哨子召我前來！

本人是
「空之騎士」
甘·福爾！

皮耶
~~~~~  
!!!

牠是我的搭檔  
——皮耶爾！

此外，我  
的搭檔皮  
耶爾……

噢！  
!?

雖然是隻鳥，  
卻是吃了一「馬  
馬果實」的能  
力者！

啊？鳥  
吃了馬  
的……

也就是……

所以，牠  
可以變身  
成擁有羽  
翼的馬！

啾啾啾……

好棒！那  
不就是俗  
稱的天馬  
嗎！  
!?



對！  
就是天馬！

皮耶  
~~~~~  
!!!

呢……事實跟
想像還是有
落差的……



勇者們，祝
你們好運！

不變還好，
變了真的超
奇怪……



……結果到頭
來，他什麼
也沒透露。

……對耶，
他什麼也
沒說。

那不就又
回到原點
了？

——對了
，要怎麼
做才能去
上面？

好吧！吹兩
子叫那個老
伯來！

等等等……等
一下！吹你
個大頭鬼！
那可是我們
遇到緊急狀
況的保命符
耶！

你現在先吹了
，萬一那個假
面怪人又來攻
擊怎麼辦！？

總之，先
開船繼續
前進吧！

啊！大
家快看
那邊！

が

咕咕……

那是
什麼……

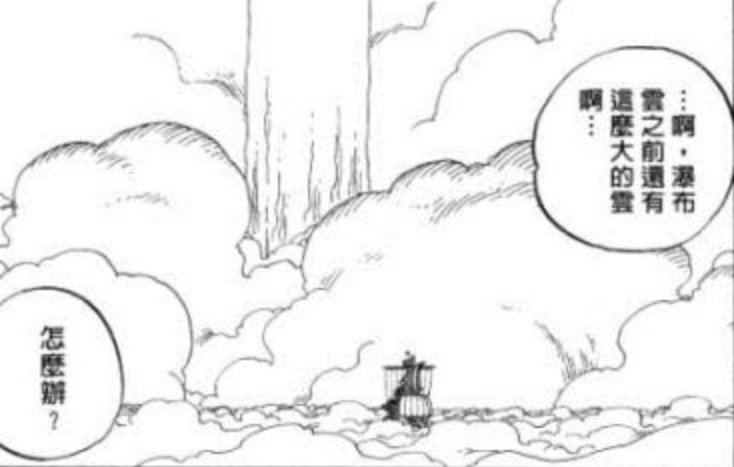
看起來很
像瀑布。

就是啊，
好奇怪的
雲。

好，決
定了。

咕……

就到那裡
去看看。



你們看！

而且軟蓬蓬的！好像棉花喔！



這個雲可以坐，不會沉下去！

あは、あは、あは、あは、あは

怎麼會這樣呢？怎麼會這麼好玩呢？

好棒喔

キラキラキラ

：這到底
是什麼現
象？

靈異
現象。

喔喔！我
也要下去
玩！



：是像棉
被的雲啊
，那就不
能在上面
駛船了！

あひやひや、あひやひや

ふかふか

啊啊！
真舒服……

軟軟的又
暖暖的……
真想就這
樣睡著……
比剛曬好
的棉被還
舒服。



真的耶……

ドドドドドド……

HEAVENS
+GATE+

而且你們看，

那個瀑布雲真的是瀑布耶！它底下的雲也跟剛才的棉被雲不同，是會流動的。

上面寫著「天國之門」……

真是不吉利……好像我們快死掉似的……

：噢？搞不好喔！說不定我們早就都死了。

有可能，那邊世界會這麼奇特就不難理解了。

我們死掉了!!!

原來這裡就是天國啊！很好玩嘛！

應該早一點來玩的！







哇啊！

牠動了！
牠動了！

牠想潮濕
而上嗎？

「天國之門」
監視官
亞馬遜……

警告萬能的
「神」及
諸位神官……

上面還有
路耶！



神之國
「SKY
PIEAY」……

喔喔喔喔

有7名非法入
國者入侵。

呀呼！

並已受到
「天的
制裁」。

ニヤン……



○：這裡列出來的是在發行到各國的單行本中，所有主要角色發音的資料，我把有趣的列出來給大家，快來看吧！

國名	日文名字	標示	讀法
韓國	モンキー・D・ルフィ	몽키・D・루피	MONKI・D・RUFU
	ロロノア・ゾロ	로로노아・조로	RORONOA・ZORO
	ナミ	나미	NAMI
	ウソップ	우송	USOPU
	サンジ	상디	SAN
	チョッパー	차파	TYOPA
中國	ルフィ	魯夫	RUFU
	ゾロ	索隆	SORON
	ナミ	娜美	NAMEI
	ウソップ	騙人布	BYENZANBU
	サンジ	香吉士	SYANZISU
	チョッパー	喬巴	TYAUPA
巴西	モンキー・D・ルフィ	MONKEY D.RUFFY	MONKI・DO・HAFU
	ロロノア・ゾロ	RORONOA ZORO	HOHONOA・ZORO
	ナミ	NAMI	NAMI

招續P62 ◆

動畫情報

○：在此替世界各國動畫的放映情況做簡單的報導，目前有上映過的國家分別為台灣、香港、印尼、泰國、新加坡、義大利、希臘等地方。只要想到魯夫們在不同國家裡說不同的語言，就讓我好想看哦！

第239話 「天使海灘」



瓦爾波的雜食萬歲Vol.4「長椅本王也照吞不誤！」

這……這實在太
不可思議了！

雲變成了帶狀
，好像一條河
川似的！

怎麼看都不
像是自然生
成的……

當然不可
能是自然
生成的！

看！上面
好像寫著
什麼！

是出口
！



白海
神國
「SKY
PIEAY」

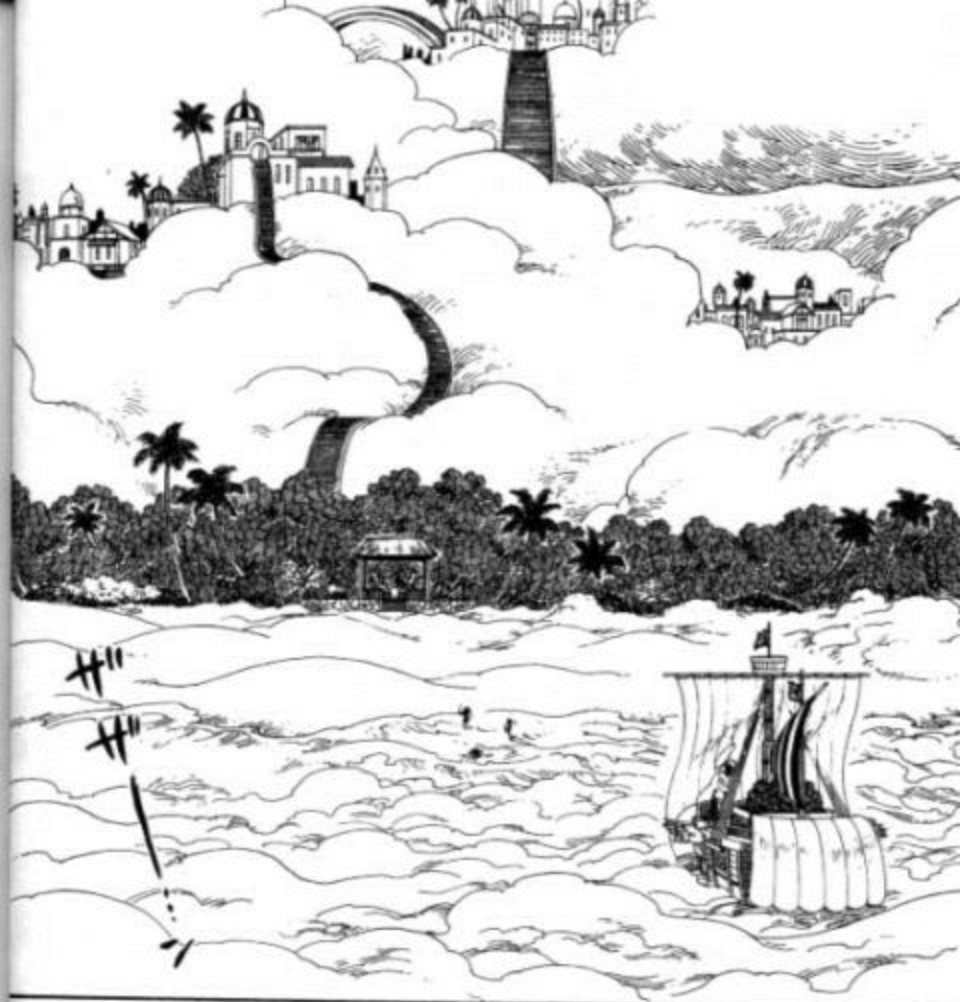
くっ!!

是島耶!



是「空島」

!!



喂！貓要拋在
哪裡啊？這裡
又沒有海底！

沒有就沒有嘛
！你們先過來
再說，這個軟
綿綿沙灘真的
好有趣喔！

什麼叫沒
有就沒有
，真是：

不過，想不
到這風景還
真是秀麗，

簡直像在
作夢：

受不了那
三個，

還沒觀察就
先玩起來了
：真拿他們
沒辦法。

かっ！

你自己還
不是。

呀呼！

好痛、好痛
！對不起、
對不起嘛！

啾啾
啾啾

!!

氣死了...

哦~
124 124 124

這島好像有人
住，登陸後應
該不愁沒東西
吃吧！

錨呢？

拋到雲裡去
了，那個綿
綿雲大概是
這個島的基
盤。

一時忘
記牠會
飛...

...喂！

「SKY
PIEAY
」就是...

對，就是魯
夫找到的地
圖上面的名
稱！

可見那艘從
天而降的大
帆船，200年
前真的來過
這裡。

說真的，我當
時想都沒想到
天上還有這樣
的世界。

你們
看！
哈哈！

身體也感受
到了！這份
真實感是無
庸置疑的！



因為我們都
是停泊在港
口嘛！

好久好久
沒到海邊
玩了！

海軍不會退
到這裡來，
可以好好地
舒展一下筋
骨囉！

呼～～～

滾來滾去！

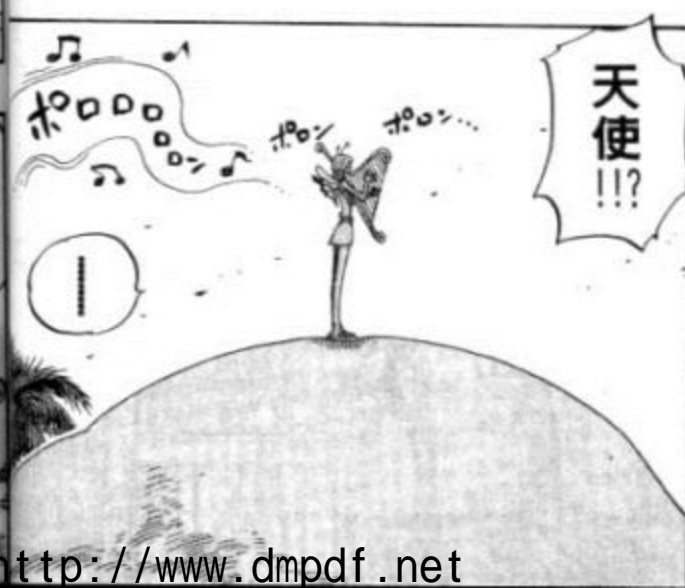
原來這
就是海
灘啊……

咦？樹上結
了奇怪的果
實耶！

空島上也
有花啊！
是否也進
化成氣球
花了？

哎呀！







我叫
柯妮絲。

哇！好、
好、好、
好好喝
~~~~~！

好喝  
死了！

真的那麼好  
喝嗎？我也  
要喝！

各位遇到困難  
請不要客氣，  
我會儘量協助

謝謝！請  
幫我問一

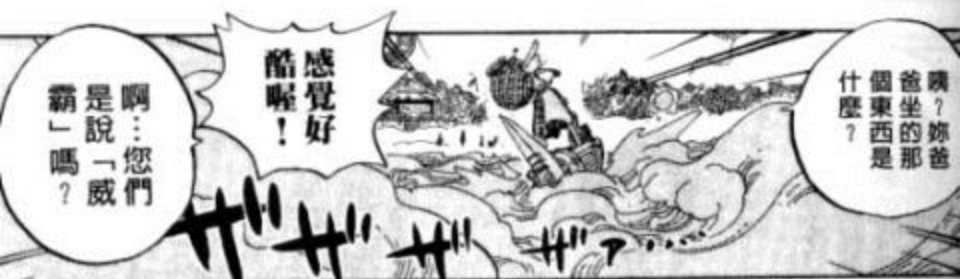
絲絲！！  
絲絲！！

啊・妳溫柔的  
視線治癒了我  
內心的火傷！

太好了，  
我們心裡  
的疑問可  
多著呢！

這地方對  
我們來說  
實在太不  
可思議了  
……

「SKYPIEA」  
天使海濱  
居民  
柯妮絲  
&  
雲狐  
絲絲





先問問你  
自己吧！

對不起  
：您們  
有沒  
受傷？



啊！

啊！

滑滑滑！



原來那就是「威霸」  
「啊：諾蘭德日誌」  
裡記載的：無風也  
會跑的船就是它！



魯夫，你有  
沒有把那東  
西從海底帶  
上來？

有！我  
當然有  
帶！



對不起，「白  
白海」讓各位  
受驚了。

是嗎？想必各  
位來到這裡，  
一定處處感到  
困惑吧？

他們是從  
藍海來的。

是的，是  
我才剛認  
識的，父  
親大人，

柯妮絲小姐  
，他們是您  
的朋友嗎？

噢！不不  
，你太客  
氣了！

啊，我還沒自  
我介紹：我名  
叫「派葛亞」  
，對不起。

對了，正好  
我剛才出海  
去捕漁，

捕到了「白白  
海」最頂級的  
美味食材！

びち びち

：就是這隻  
「空之龍蝦  
(SKYLOBSTER)」！

不知各位能否  
賞光到寒舍坐  
坐，嚐嚐本地  
的「天珍海味」？

要請我們  
吃飯!? 當  
然好啊！

你要做空  
島料理？  
我也來幫  
忙吧！

我想先請  
教一下：：  
這裡面是  
否有什麼  
機關？

它既沒有風  
帆：也不是  
用划的：：

為什麼可以在  
海上航行？

：啊！您不知  
道「DIAL  
」嗎？

「DIAL」!  
!?



| 國名  | 日文名字  | 標示      | 讀法       |
|-----|-------|---------|----------|
| 德國  | ルフィ   | Ruffy   | RUFI     |
|     | ゾロ    | Zorro   | ZORO     |
|     | ナミ    | Nami    | NAMI     |
|     | ウソップ  | Lysop   | RISOPU   |
|     | サンジ   | SanJi   | SANJI    |
|     | チョッパー | Chopper | TYOPA    |
| 香港  | ルフィ   | 路飛      | RUFE     |
|     | ゾロ    | 卓洛      | TYORO    |
|     | ナミ    | 奈美      | NOIMEI   |
|     | ウソップ  | 烏索普     | USOPU    |
|     | サンジ   | 山治      | SANJI    |
|     | チョッパー | 索柏      | TYOPA    |
| 新加坡 | ルフィ   | 魯夫      | RUFU     |
|     | ゾロ    | 索隆      | SOURON   |
|     | ナミ    | 娜美      | NAMEI    |
|     | ウソップ  | 騙人布     | PYANRENU |
|     | サンジ   | 香吉士     | SIANJIN  |
|     | チョッパー | 喬巴      | TYAOPA   |

0：雖然各國寫法不一，有趣的是發音部分幾乎完全一樣！而以上列舉的國家，便是我覺得讀法比較有趣的。對了，可能有些人會質疑為什麼沒有列出尼可·羅賓的讀法呢？那是因為部分國家尚未連載到她登場的部分。畢竟是從日本發行，而非同步連載，所以會出現這樣的情形。順帶一提，我有時曾收到海外讀者們寄來的信，可是…**我看不懂啊！（打擊！）**不過，光看文字就可以感受到讀者們對我傳達的心意了，還是一樣很高興！謝謝！

# 第240話 「貝能源」



瓦爾波的雜食萬歲Vol.5「鎮上的東西全都是本王的點心」

加速器？  
是這個嗎？

踩上去就會跑  
了是不是？

哇！

哇啊啊啊！

喔喔  
!!?

它跑了!!



剛才有多危險？  
你知不知道？  
魯夫差點就穿過雲層了！！

誰叫你沒事提那個蠢問題？  
不然我早衝過去救人！

不不，都是我不好，我不該借給初學者的，對不起！

你幹什麼也衝過去呢？



我的一隻腳……踩空了……

微小的波浪就能左右舵的轉向。

「威霸」的船體是為了充分活用動力，才做得特別輕巧，

如果不是深諳海性的人，是很難得心應手的，對不起！



有那麼難啊？  
我本來也想騎騎看說……

我從小就開始練，也是練到最近才會騎。

訓練個10年，應該就會了。

太久了！那要有很強的毅力耶！

喂——！



娜美在騎了！

了棒過  
♡

サッサッ...

ゴーン!!!

天啊...太厲害了！真是難以置信...！

娜美！我就知道妳是最棒的！♡

為什麼？那真的搖得很厲害耶！

騎這個的確是需要點技巧。

不過技巧這騎繩繩的東西，你是學不來的！

臭娜美！我們要去找大叔家了！快點下來！

笨娜美

快下來啦！死娜美！

沒風度。

死人！你們不會先去啊！大叔，借我一下再玩一下好嗎？

啊啊，路上小心！



好像在作夢一樣！想不到世上真有不用管風向，想去哪就去哪的船！

不曉得在普通的海上能不能使用？

可惜魯夫帶來的那艘壞掉了……管它的！

我想盡辦法也要弄一艘「威霸」回去！

沉下  
去！

魯夫，你在幹嘛？還不快走！

啊……那傢伙好像很變態的……

那個真的搖得很厲害耶！

為什麼那傢伙騎得那麼順……

你是三歲小孩嗎！

眼！那邊  
好像是什  
麼工地現  
場！

真的？  
在哪裡？

痛呀！黃吉士，  
你害我跑到  
舌頭了！

咬死你  
最好。

您看到  
的是「  
探雲場  
」吧？

「探雲  
場」？

不是探石  
場啊？

是的，那  
是在開採  
要加工的  
雲的工地

雲還可以  
開採啊！

這裡的任  
何事物都  
跳脫了常  
識。

各位是經由  
「雲河之路  
(MILKY ROAD)」  
從白海來  
到白海的  
吧？

雲河！？

我們是被  
一隻大蝦  
子載上來  
的，

你指的是牠  
走的那條像  
實體條似的  
海路嗎？

那是人工的  
雲運河。

這個大自然的  
雲可分為  
2種，

各位得以行  
船進來的是  
「海雲」。

島雲

海雲

而飄浮在海  
上，軟綿綿  
得可以在上  
面漫步的，  
則是「島雲」。

可是，普通的  
雲是不可能在  
上面游泳或駛  
船的……

是的，那是  
因為製造雲  
的凝結核有  
所不同，

你們藍海好  
像有種名為  
「海樓石」  
的礦物吧！

「海樓石」  
!? 跟那有關  
係嗎？

是的，它裡面  
含有一種成分  
，我們稱之為  
「PYROBOLIN」。

那種角質粒子  
藉由火山爆發  
噴送到天空，  
與水氣凝結時  
改變了密度。

才形成了  
「海雲」和  
「島雲」。



騙人布是  
大笨蛋！

啊！爲什  
麼拿我開  
刀！

アイヤ……！！



呵呵：接下  
來請按一下  
那個貝殼的  
殼頂。

殼頂？  
什麼？  
殼頂？

就是貝  
殼的頭  
殼啦！

不過就算  
按了又怎  
樣……



哇！凹下去  
了！只有這  
裡是軟的！

騙人布是  
大笨蛋！

啊！爲什  
麼拿我開  
刀！

呵呵：接下  
來請按一下

哇！連貝殼  
也瞧不起騙  
人布耶！

不是！那  
是你自己  
的聲音！

へ！好厲害  
，它可以記  
憶聲音？



啊！這個貝殼  
就是妳說的「  
DIAL」？

是的，這  
是「音貝  
(TONE DIAL)」。

具有錄音、  
播放的習性  
，是白白海  
的貝殼，

主要是用  
來錄音樂  
之用。

騙人布是  
大笨蛋！  
啊！爲什  
麼拿我開  
刀！

哈哈  
！哈哈

原來如此，  
這貝殼真的  
好神奇！

這騙布  
椅好好  
坐喔？



白白海的貝殼？  
這裡不是沒有海  
底嗎？那它們如  
何生存？

淺灘有魚礁  
啊！

可是我還是  
想不透，它  
如何讓「威  
霸」動。

原來這就是  
「貝(DIAL)」  
啊……



不，威霸的動力來源是這個，

不過這一個小了一點。

這個則叫做「風貝」(BREATH DIN)。



比方說，讓它受30分鐘的風。

它自然就能送出30分鐘的風量。



至於能夠儲存多少風量，則要看風貝本身的大小，

將風貝裝在船身輕巧的船尾，船就可以動了。

這就是一個「威霸」無風也能動的原理。

原來如此！它就是要靠這個送風，才能到處跑！





我光是學如何  
控制威霸就累  
慘了。

其實，還  
有很多種  
咧！

像是冰刀  
型的、滑  
板型的：



真好！妳  
們都會騎  
威霸！真  
好！

難得我已  
經有一艘  
了說！

唉——

你是有一艘  
沒錯，可是  
那艘破破爛  
爛的，

何況它是  
200年前的  
東西，不  
可能會動  
的。



那可不一定  
囉！我們用  
的「貝」原  
本就是貝的  
屍體，

只要殼本身  
沒壞，它的  
機能就是半  
永久的。

真的！  
你看吧！

可是你  
又不會  
騎。

對喔  
金騎的人  
真好

是不是還有其他的種類？

啊？

「貝」啊！

這個燈應該也是吧？

是的，那個叫做「燈貝」(LAMP DIAL)。

能將「光源」儲存起來使用。

哇！貝殼發光了！

雖然這些都不是最直接的資源，但空島文化可說是與「貝能源」共生的文化。

其他還有可以儲存火焰的「炎貝」(FLAME DIAL)，儲存香味的「香貝」(FLAVOR DIAL)，殘留映像的「映像貝」(VISION DIAL)等……有各式各樣的「貝」啊！

好有趣喔！真的好有趣喔！

總之，天空的生活跟「貝」早已無法分離。

啊噲！

嘎！





……哇塞……  
好大喔……

這是什麼  
地方啊??

連一步都不  
能踏進去?  
那是什麼地  
方?

……  
那是聖地。

有地面  
耶……

是神居住  
的土地……  
「神之島  
(UPPER YARD)」。



yo-ho! ONE PIECE.







「神之島」!? 真的有一「神」嗎?

牠住在「禁止進入」，連踏進去一步都不行的地方——是嗎?

是的，我們這個「神之國」是由萬能的天神「神·艾涅爾」治理的。

啊!

喂! 魯夫! 你剛剛在想什麼? 你要搞清楚囉!

「禁止進入」的意思就是「絕對不可以進去」的意思! 懂了嗎?

魯夫!

囉——原來有不可以進去的地方啊……

絕對不可以進去嗎? 去是嗎? 啊……這樣……

他絕對會進去……



哪？等一下！  
神不是都很慈悲嗎？就算有人闖進去，神應該也會原諒他吧？

話不能這麼說：畢竟觸犯神的規定，就是對神的褻瀆。

：是嗎？管他的，反正我無所謂。

意思就是：神原不原諒你都無所謂，你還是要硬闖！？



好！大家快去找個美吧！

啊，等等，我先把這盤吃完。

還吃！剛剛大家在講那些五三四三的時候，娜美說不定已經出事了……

回來再吃啦！沒人會跟你搶！

：等等！現在還無法斷定她是否真的朝那邊去啊：大家還是別輕舉妄動。

萬一不小觸怒了神，艾涅爾，那就糟了……



啊，對了，剛才各位提到的那艘老舊威霸……

能否讓我看看？說不定我可以幫忙修好。

對了，家父是「貝船」技師。

真的！？那就拜託大叔叔！











這傢伙我  
要了！

你也是  
！

混帳！不要  
妨礙我！

彼此彼此！

呵呵呵！

!!?











カッ

ワッ

!!!

可惡...!  
這天殺的  
艾涅爾!

竟然下  
「天譴」!

...呼...呼...



：剛才那  
個男人是  
不是在跟  
誰說話？

汪汪！

喂！叫那  
隻狗安靜  
點！

跟游擊兵  
，已經跑  
掉了。

可能在跟對  
方求救吧！

呵呵

——不過，艾涅  
爾大神到底在想  
什麼？既然要自  
行處罰，又何必  
叫我們出動？

可能是沒  
時間了。

沒時間  
……？

下一批「非法入  
國者」已經侵入  
這個國家。

了又有  
了？

剛才接到亞馬遜  
婆婆的通知，有  
7名藍海人坐船  
非法侵入。

7名藍海人……？難不成說的是我們？

我們是「非法入國者」!!?

是因為當時沒繳納入國費的關係嗎……？怎麼這樣!?

請繳納入國費，一人是10億  
伊克。

沒錢就會遭到像剛才那個人一樣的命運嗎？

不過才7個人，怕什麼？

7個人頭用「4」無法整除啊！

這……這到底怎麼回事？這些人又是誰？這裡又是哪裡？

伸出！

肚臍！

全體  
敬禮！

天使島  
「可愛街」

ズービ！！

大家  
肚臍！

……是  
白貝雷。

發生什麼  
事了嗎？

SKYPIEA 警察  
「白貝雷部隊」  
隊長麥金利

各位島民  
，請聽我  
說！

今日有一  
非法入國  
者「由天  
使海灘入  
侵！

本「白貝雷  
部隊」正在  
全力搜捕犯  
人中！







在許多國家出現的「海賊王」



# 第242話 「第2級罪犯」



瓦爾波的雜食萬歲Vo1.6「身為一國之君還被捕的本王」

ズリズリ ズリズリ...







呢？

ガーン!!

什麼！！？

非法入國!!!

哪麼那  
？無是

：不可能的！麥金利隊長！您是不是哪裡弄錯了？

他們不是  
那麼壞的  
人：

再辯解也沒  
用，請直接  
坦承罪行，

不過各位也無須太慌張，事情還是有轉圜的餘地。

：非法入  
國？我們  
哪有非法  
入國？

1人10億伊  
克的入國費  
：我們當初  
的確沒付。

可是那位  
婆婆還是  
放行啊！

那個天使  
婆婆！

「非法入國」在「天的制裁」裡：

是第11級罪行，如果各位肯接受處罰，

就能當場獲釋，繼續安心觀光。





「貝里：藍海」的通用貨幣是嗎？

換算成員里的話：「1萬伊克」則是「1貝里」。

那是多少？

700億伊克就是700萬貝里。

太貴了！你曉得那可以買多少噸米嗎？

我們幹嘛拚死拚活上了天空，還要繳一大筆坑死人的入國費給你們？



先生，你這是強詞奪理，既然嫌700萬貝里貴，

當初入國時，乖乖付70萬貝里不就得了？

70萬貝里還是很貴啊！



算了，別理那群錢鬼，

先找娜美要緊，說不定她正在某處哭泣呢！



糟糕！

好像被捷足先登了！他們該不會是剛才那些人的同夥吧？

拜託拜託，千萬不要跟他們槓起來啊！



怨我講話  
說在前頭  
，本白貝  
雷部隊是  
神官的直  
屬部隊，

反駁本部隊  
只會罪加一  
等，這點請  
注意。

——對了，  
那艘威霸是  
哪來的？

看起來好像  
壞掉了，如  
果是各位弄  
壞的，那各  
位就犯了第  
10級罪行。

藍海人毀損空  
島器物罪……

不不，對不  
起，這是他  
們自己帶來  
的……

自己帶來的  
？那就怪了  
。藍海應該  
沒有威霸才  
對，

如果是在空島  
偷來的，那就  
犯了第9級罪  
行——竊盜，  
不義之財罪。

你很煩吶！  
我要把你打  
得遠遠的！

等  
一下！

沒錯！  
那是我的！

啊！娜美  
平安無事  
！真是太  
好了♡

魯夫！不  
可以反抗  
那些人！

可是他  
們很那  
個耶！

不可以反  
抗他們？  
喂——  
娜美！

那你要付  
700萬貝里  
的非法入  
國罰金嗎  
……？

……罰金？呼  
……還好付錢  
就可以了事  
……700萬貝里  
是嗎……



啊，大叔  
，謝謝你  
的威霸，

我玩得很  
開心！

不害氣，玩  
得開心就好  
：啊，不好  
不好！

魯夫！你還  
有時間笑？  
快逃啦！

哇！我幹嘛  
要逃？跟他  
們擠起來的  
人是妳耶！



您闖下滔天  
大禍了！

跟「神」牽  
扯上關係就  
糟了！聽我  
的準沒錯！

剛才那只  
是意外！

慢  
著！



：逃！想逃到哪  
去？你們剛才對  
我們施加的言語  
與行為暴力！

足以構成妨礙  
公務執行的第  
5級罪行！



茲以「神·艾涅爾  
」聖名，對你們處  
以「雲浮流」刑！



「雲浮  
流」怎麼  
行！



什麼是「雲浮流」？聽起來很舒服。

一點都不舒服！那是讓罪犯連船帶人搭乘無處可歸的孤島雲，在天空之間漂流直到化為白骨的極刑。

是死刑！

囉：原來如此，所以船才會從空無一物的天空……

什麼？

之前那一艘從天而降的GALLEON，很可能就是在200年前被處以這種極刑。

將他們統統抓起來！

是！

箭拔弩張！

大家快逃！  
您們是敵不過白  
貝雷的！

小姐，請  
不要輕舉  
妄動。

妳剛才的言  
行，聽起來  
很像在包庇  
罪犯喔！

只...

射擊！

「雲箭」  
MILKY ARROW







橡膠……

怎麼會這  
樣呢？

噢噢！！

他的手……  
拉得好長！



?

!!!?

難道……  
是惡魔果實？



「花火」！



啊啊哇啊啊  
啊啊啊啊





哈：一群  
不知死活  
的笨蛋：

乖乖聽我  
們的話就  
沒事了，  
你們偏偏  
要把事情  
搞大：

告訴你們，  
我們白貝當  
部隊是神之  
國最溫柔親  
切的法醫。

換作是他  
們：可沒  
這麼好對  
付！

你們已是  
第2級罪  
犯，

儘管哭、  
儘管吶喊  
吧：

哈哈  
哈哈：

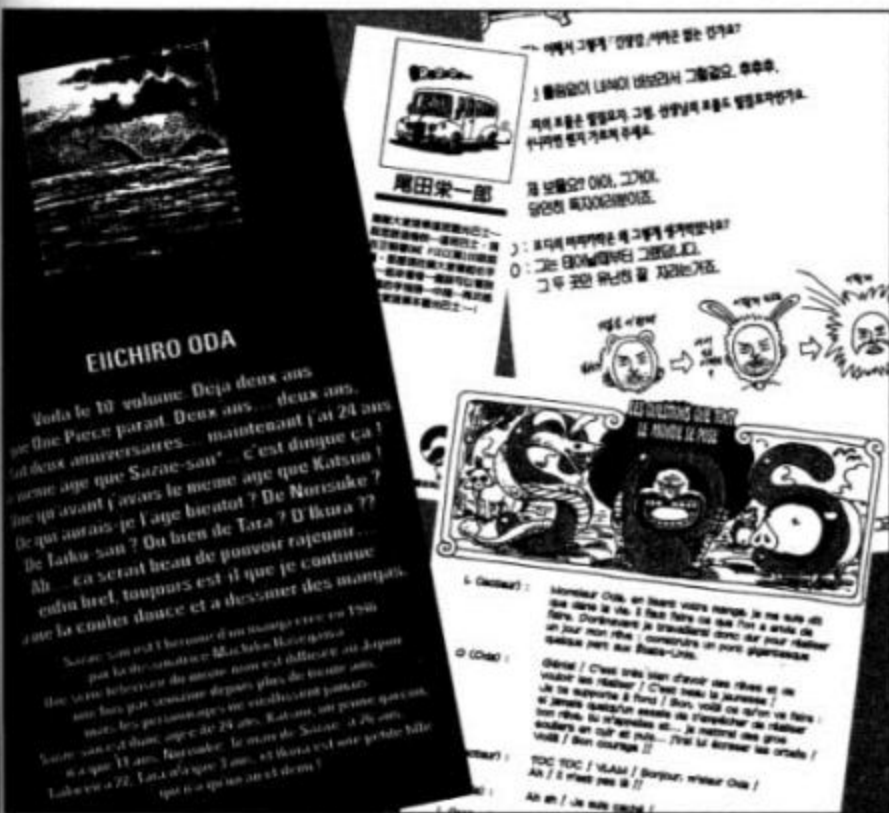
「神之島  
」神官們  
的手：

自會給予  
你們制裁  
的！

肚臍！



# 這也太誇張了吧！單元



0: ↑左邊這一個，是法國版「海賊王」第10集前折頁的內容。當時的我是寫今年的年齡跟莎莎小姐同歲，不過我想法國人應該不知道莎莎是誰。然而，他們居然在下面寫了一堆對有關莎莎的說明。真是不好意思，讓他們勞心去調查這些東西。看來今後我有必要控制一下我發言的水準。(騙人)

還有…看看右邊，更是讓我嚇了一跳！竟然連SBS專欄也有幫我翻譯耶…天啊！原來我這個白痴的日本人也飄洋過海囉！世界的小孩大概都會說「啊？日本人是笨蛋啊？」

OK！這樣你也是我們的笨蛋成員之一了！

## 第243話 「試鍊」



瓦爾波的雜食萬歲Vo1.7「櫻花王國的多爾頓國王」

我們中計了！

那個死老太婆故意說得模擬兩可！

哇！

什麼叫「還是可以過去」！只是過去就成了「非法入國」啦！

太過分了！這分明是詐欺嘛！

得了吧妳！

當時就算她說「不可以過去」，我們還是會軟硬兼施硬闖，結果還不是一樣？

你給我閉嘴！

不管怎麼說，這件事真的非同小可。

各位若被認定為第2級罪犯，我們也愛莫能助……

你們幹嘛離那麼遠講話！？

——算了，沒關係啦！

反正我們也習慣被追殺了。

啊！對了，  
妳幹嘛突然  
回來？

啊??

我們正打算  
去那個「絕  
對不可以進  
去的地方」  
大冒一下……

乃……現……現  
正要去找妳  
！妳卻跑回  
來了！

少來，你在  
想什麼我會  
不知道嗎？

伸出

去你的  
大冒險！

我剛剛說那座  
島上有可怕的  
傢伙，你都沒  
在聽是不是？

你是因為沒看  
到，才會那麼  
興致勃勃！

雖然我也不  
確定那不是不  
是真的神！

但那神龍兒  
首不見尾的  
強大力量是  
假不了的！

總之，我絕對  
不會再踏進那  
座島一步！



那我們去  
就好了，  
妳在這裡  
等。

等追兵來殺  
我啊？不要  
！總之快離  
開這個國家  
就是了！

離開……？  
妳在說什  
麼蠢話！

妳覺得冒  
險跟性命  
哪個重要  
？

性命！  
其次是金錢。

幽♡那再  
其次呢？  
是我嗎？

閃過  
去！

——啊，  
對了，我  
現在才想  
到。

當初只想著  
要如何上來  
空島，

卻沒想過  
要怎麼下  
去。

1

有沒有什  
麼安全的  
管道，

可以讓  
我們回  
「藍海」  
？

：就您們目前  
的情況而言，  
任何管道都談  
不上安全……

不過，確實  
是有下去藍  
海的路，

可是得先到下  
層的「白海」  
，再到遙遠的  
東方——

一個叫做「雲  
的盡頭(CLOUD  
END)」的地方  
去才行。

雲的盡頭  
……？









您是貴  
船的船  
匠嗎？

不是，  
我是狙  
擊手，

本船並沒  
有設置船  
匠，

不過之所以還  
沒設置，主要  
是因為我這雙  
巧手太萬能了  
，很自然大家  
什麼事都倚賴  
我。

唉，那艘船  
沒有我還真  
是不行。

雖然我是狙擊手  
，但地位就跟船  
長差不多：

所以大家都  
叫我——  
關人布！

哎呀，這道  
彩色拼盤堪  
稱是一門藝  
術啊！

船長！

關人布！  
關本菜！  
藝術！

嗯……不不  
，紅色擺這  
邊比較好：

從中再點  
綴幾顆有  
如祖母綠  
的空豆：

啊？感覺  
更加美味  
了♡

這是要給  
娜美跟小  
實實的……

這真的是食物  
嗎？我從來沒  
見過這麼漂亮  
的便當！

真的！？  
這是給  
小妮妮  
的♡

什麼？  
我也有  
？

當然！

這便當的名稱  
是「墜入愛河  
無法自拔的天  
使的午餐」。

拜託！





「白白海  
名產」

「超特快  
蝦」！



牠好像想把  
我們帶到哪  
裡去！

喂！大家快跳  
船！現在跳船  
還來得及！



那船呢？  
船要是被  
劫走的話  
……

不用擔心  
！我會留  
下來！

不行啦！你  
留下來又能  
如何？

：現在吵這  
個沒有意義  
，我們根本  
沒有後路。

!!!?





瞧，前面  
的巨大空  
魚群……

張開血盆  
大口追過  
來了！

就算跳船，  
活命的機會  
也是十分渺  
茫……

恐怕……  
已經開始  
了。

一定也  
是徒勞  
無功，

那麼，打倒  
下面那隻大  
蝦子呢？

「天的  
制裁」  
是嗎……

不出動追兵  
，直接載我  
們過去受罰  
是嗎？

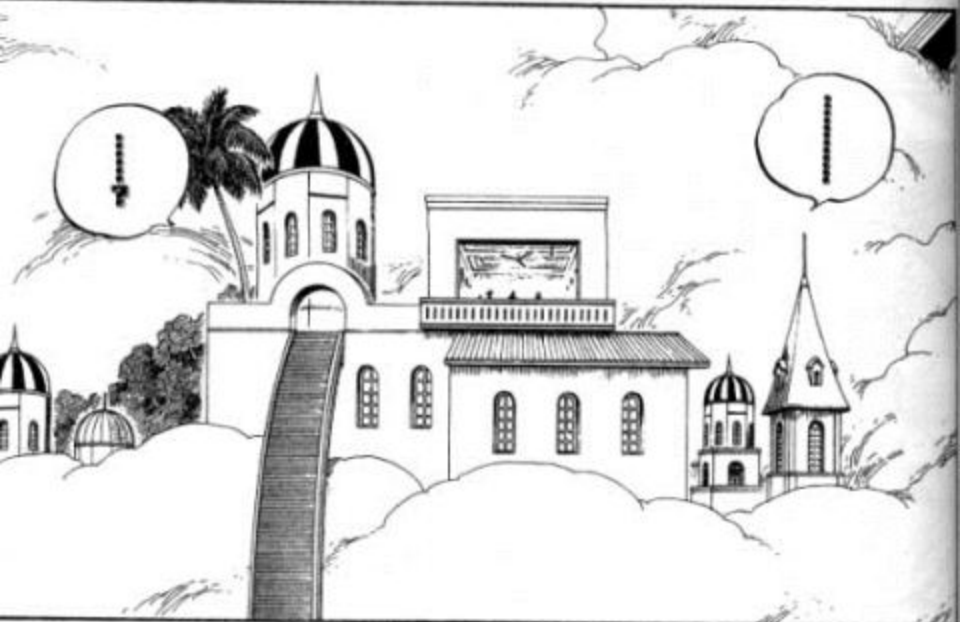
好霸道的  
傢伙。

魯夫

騙人布

香吉士

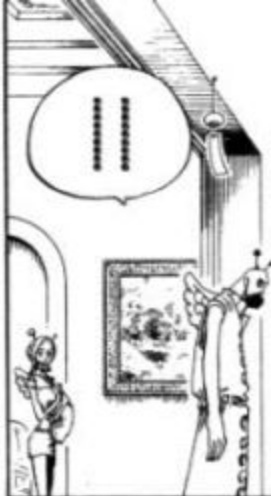
那……那我  
不就又得  
回去那座  
島？





超特快蝦  
是神的使  
者。

載運的向  
來都是獻  
給「神」  
的供品。



|||



他們到底去  
哪裡了？

ブーン



「活祭品  
祭壇」。

那麼，牠  
的去處只  
有一個，

就是「神之  
島」——東北方



活祭品!?

你意思是說，  
娜美、小賈賈  
和其他路人甲  
會被當成活祭  
品……

獻給你們  
的神!!!

開什麼玩笑！  
哪有這種事……！

先生！先生！  
請您冷靜一下……  
不是這樣的！

!?

什麼？

雖說是「活祭品」，但我曾經聽說「天的制裁」裡……

罪人的處罰有兩種，一是「活祭」，一是「試鍊」。

也就是說……  
這也是我聽來的。

他們現在可說是落入「神」的手中，

也就是名為「活祭品」的……

「人質」！

人質！

是的，實際上神現在要制裁的……

不是他們，而是在座的3位！

啊！我聽越迷程了。

有地圖的話，比較好解說……

啊！SKYPIEAK的地圖是嗎？我剛好有帶。

前往該處的方法只有一個，就是經由雲河之路離開這座島，

然後搭乘「貝船」，直接橫越神官們所在的森林。

活祭品祭壇

神之島

天使島

這份地圖也是很古老的東西……不過，島的外形大致還算正確。

……這就是我們的所在位置。

「活祭品祭壇」就在這裡左上方，也就是「東方」的北方」的位置。

這張古時候的地圖跟現在的「神之島」最大的不同，就在於島內環繞交錯的雲河之路。

就是那個「河」流雲？」

是的，聽說島內大小小總共有數百條「雲河」，遍佈其中。

等等、等等！大叔，何必那麼麻煩？直接搭船從島的外側繞過去就行啦！

不……就算各位能在附近登陸，也無法下船步行到「祭壇」。

我明白了，不論從哪裡登陸，都馬上會受困在河中吧？

是的，而且河裡還有食人魚。

所以，想直接橫渡「神之島」島內的雲河之路過去，恐怕行不通。







O：噫～都是英文耶…這是美國版的畫面。是前一陣子的事情，2002年11月開始，「週刊少年JUMP」以「SHONEN JUMP」的名稱出現在美國的書架上。這真是太有趣了！刊登的鉅作分別有「DRAGON BALL」、「遊戲王」、「SAND LAND」、「SHAMAN KING」、「NARUTO」、還有「海賊王」，看起來非常熱鬧吧？與其說是「海賊王」在各國連載，倒不如說是日本的漫畫進軍世界各國，真是令人期待今後的發展。不過我能做的事也不會有什麼太大的改變就對了。好了，這次的特別企劃「SBS國際調查委員會」就到此結束！敬請期待下一期更白更有趣的SBS囉！下期見！

# 第244話

# 「S O S」



瓦爾波的雜食萬歲Vo1.8「本王含淚大脫逃」

天使島的  
可愛街

天使島

可愛街

神之國  
「SKY  
PIEAY」



哇！塞！  
這地方真  
好玩！  
看，店家  
都是浮起  
來的！

LOVELY  
STREET

可愛街是天  
使島上唯一  
的鬧區。

是活用「島  
雪」的特性  
所規劃出來  
的。

かや かや











※ gondola port : 渡船口。



這是「烏鴉丸」號。



啊！看起來好遜！

啊……烏鴉丸……連水鳥都搞不上……



這是我之前還不會騎威霸時坐的小船。

它的船速不像威霸那麼快，可也搭載了雙風貝哩！

各位請盡量使用！

可是……

我覺得那邊的比較好……



啊……

您……您們不喜歡烏鴉丸嗎？對不起……

那邊都是出租船……可是我身上沒錢租……

忘恩負義的混帳！快跟小妮妮誠心地道歉！

你這得寸進尺的人渣！

對痛！對扣！不起！



出口是  
2號門，

出了那裡，  
就有通往「  
神之島」的  
巨大雲河之  
路，

只要順著  
那條雲河  
走……

……喂，  
柯妮絲。

什……  
什麼事？

為什麼妳  
從妳家出  
來後……

就一直在  
發抖？

ギョッ……

!!!

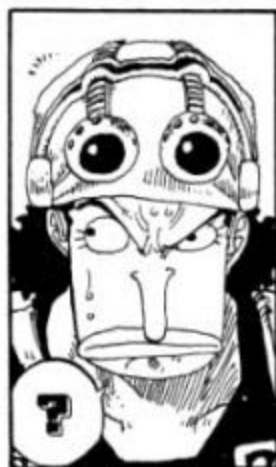
……啊







別說了！  
有些事不是  
能亂說的！





拜託你們快  
逃吧……！



住口！

妳在胡  
言亂語  
什麼！？

我對不起  
你們！

滴落

呼叫「超  
特快蝦」  
來的人……

……！  
其實就是我

!!!

是妳叫  
來的？

她想死  
是不是  
：那可  
是義務

那可是對神的冒瀆！

快阻止那女孩！

——這就是  
我們一國民  
應盡的義務  
——！

太……  
太離譜……  
了……！

對不起！  
對不起！

這種規定很可笑吧？

一切的一切都太可笑了！



妳幹嘛要告訴我們？













他們呢……？

他們正往  
他們該去  
的路前進  
……這不是  
妳的錯。

ンバッサバサ

ンバッサバサバサ

先生，我知道  
您是誰。

吾乃「  
空之騎  
士」。

不……具  
實大家  
都知道……

抱緊

請您回來  
吧……！

「神」！



# 第245話 「神之島的冒險」



瓦爾波的雜食萬歲Vol.9「已經不是一國之君的本王」



話說回來，  
這船的速度  
還真慢。

沒辦法，  
這艘船比  
威霸重好  
幾倍。

有得生風  
就飛了。



柯妮絲  
要不要  
緊啊？

安啦，那個  
鐵甲老伯不  
像是壞人。

姑且只有將  
小妮託給  
他啦。

畢竟我們也  
不可能帶她  
來這裡。

ザザザザ...



你們看  
！那是  
什麼？

好大一座  
森林！

真的好大！  
地圖上有這  
麼大的森林  
嗎？









管它三七二十一！划就對了——！

ガッガッガッ！！

啾啾啾啾！！

不是  
一個……

不……

ビュウッ  
ビュビュッ

嗚哇啊  
啊啊啊

划划划划划划！

怎麼搞的？  
到底怎麼回  
事？



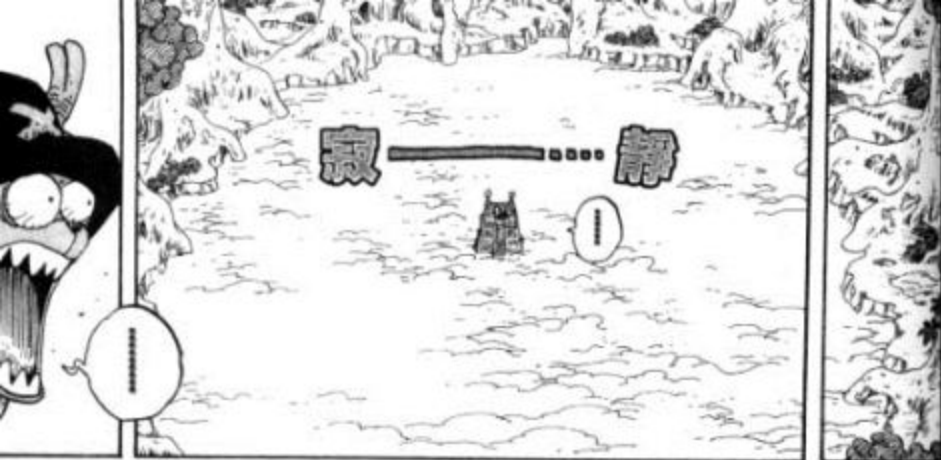














呼……  
哈……  
傷腦筋。

看樣子根本無法游到對岸……  
這到底是什麼地方啊？



唯一能確定的，就是這湖是「神之島」的內陸湖。

而這裡，可能是個活人祭壇。

誰，又有空來虎視眈眈了。

昏……



竟然將我們  
帶到這種鬼  
地方...

好一隻  
巨蝦...

好什麼!?  
身為劍士  
居然不用  
劍，反而  
用拳頭...

案隆  
好強。

所謂天的制  
裁，就是要  
讓我們在這  
裡餓死嗎？

扭乾...



——船底  
受創慘重  
，下水穩  
沉船的，

喬巴，你  
想辦法把  
船修好。

噢！嗎？  
好厲害！



神會那麼  
無聊嗎？  
這樣不是  
太便宜我  
們了？

誰曉得...  
我又沒見  
過神。

バサ



最該記住  
這句話的  
人是你！

記住！「萬一  
迷路，就待在  
原地別動」。



你叫喬巴修  
船，那你要  
幹嘛？

我要設法  
進森林，  
這裡就當  
我們的臨  
時據點，

魯夫他們應  
該出發來找  
我們了。

這座島有神吧？我去會會就回來。

別沒事找事做！你去會那麼恐怖的傢伙幹嘛？

：看那傢伙的態度再說囉！

嘩～索隆好像比神還偉大。

你別忘了！島上還有神官！何況觸怒了「神」可是叫天天不應，叫地地不靈！

你就算再沒知識，也要懂得掩飾！

歹勢。

我這人從來不「求神拜佛」。

啊！聽的明確！

：那條藤蔓夠牢固吧？

既然不信神，幹嘛怕觸怒神！

嘩——

神啊，我跟這狂人一點關係也沒有。

我可以跟  
你一起去  
嗎？

啊？別礙  
手礙腳就  
行。

什麼…好  
姊姊，妳  
也要去？

嗯，  
妳看…

？

這個祭壇的  
歷史少說也  
有100年，

看到這樣的歷  
史文物，我全  
身的細胞都在  
蠢蠢欲動。

這趟出去若能  
撿拾到一些寶  
石碎片…

多少也能貼  
補點船用。

那我也  
要去！

什麼！？

妳剛才不  
是還很害  
怕…

探索歷史  
☆有什麼  
好怕的！

兩眼都變  
了。「貝里」  
了。







喬巴，  
船要顛，  
好囉！

拜託你  
囉！

我們馬  
上就回  
來。

好！大家  
要小心囉  
！一定晉  
平安回來  
囉！



娜美有索  
隆他們陪  
著，應該  
很安全。

誰叫我太  
害怕，不  
敢跟去。

：好！就  
從我能做  
的事開始  
做起！

被獨自留在  
危險的森林  
裡，艱難船，就  
表示那人值  
得信賴！

對！我要在這  
危險的場所孤  
軍奮鬥……

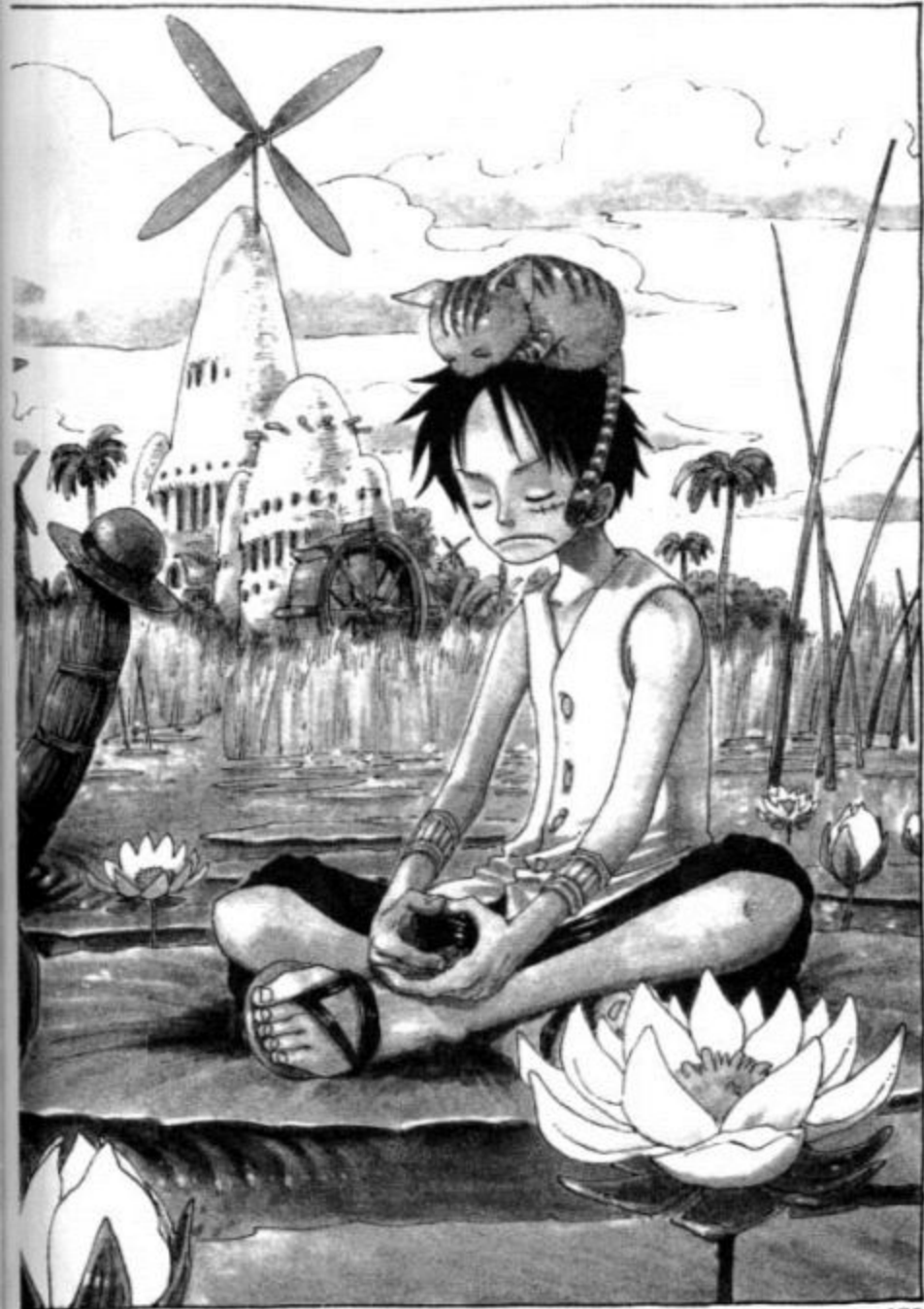
大家實在  
都好勇敢  
囉！

希望不久後  
，我也能變  
得很勇敢！



搞半天……  
最危險的人  
是我——！


# 「迷之森的神官大悟」



# One Piece









居然犯下  
第2級罪  
行……

可見他們心  
裡根本沒有  
「神」……




就讓罪人  
選擇試鍊  
……

用我們的  
手制裁他  
們吧！



世上的  
罪惡……

都源自於  
無知。



想要高枕  
無憂，就  
不能逆天  
行事……



「沼」！

沼的試鍊

「鐵」！

鐵的試鍊

「繩」！

繩的試鍊

「球」！

球的試鍊

只能選一種試鍊！

怎麼辦……！

好！就選「球」！

一定會很好玩！

試鍊哪有好玩！

不……等等，我也贊成選「球」，它是唯一沒有暴力色彩的東西，

……感覺上啦！

球的試鍊

的試鍊

鐵的試鍊

好吧！就這麼決定！

不過還是不能大意，畢竟這裡是位於1萬m高空的神之島！萬一出什麼差錯可不是開玩笑的！



好！出發！

喔呀

サ''サ''サ''サ''ア



喂喂！舵手！  
你閉著眼睛怎  
麼開船吶？



吓吓吓！  
什麼掉下  
去！

這裡可是離  
藍海1萬  
的高空耶！



咦！？

只有其中一  
個是對的，  
其他都是錯  
的！

怎麼辦啊！  
有了，就是  
從空島掉下  
去！

你怎麼現  
在才說！  
萬一猜錯  
怎麼辦？

啊：對了  
、對了！  
這會不會  
是那個？

可：可是  
就算睜開  
了也是一  
片漆黑……

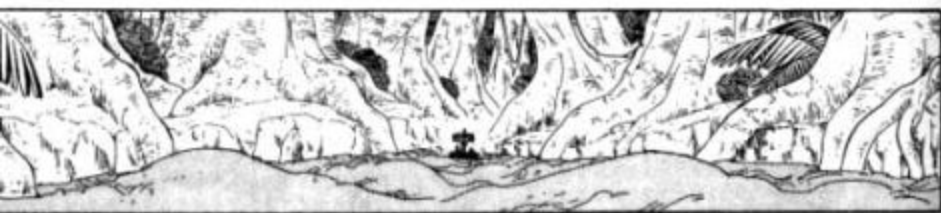
サ''サ''サ''サ''

嗯！？

哪個？

入口不是有  
4個嗎？

しゅばっ!!!









呀 哇  
 呀 呀  
 呀 呀  
 ! 呀

沙——！

!!??

是蛇！？

喔 嗚  
喔 喔  
！

臭蛇！滾一邊去！

呼哈……  
呼哈……  
嚇我一跳……  
怎麼會……

啊——  
香吉士  
！前面  
！雲！

快！快把  
它踢得遠  
遠的！



那個雲就叫「驚奇雲」。

呵！呵呵！  
就是不知道  
曾出現什麼  
才有趣啊！

這「球」到底是怎麼搞的！

呵！呵呵！  
肚臍！

你們選擇了  
我的「球的  
試鍊」……選  
得好！

呵呵！  
呵呵！

SKYPIEA  
神官  
「森之大悟」

跳那什麼舞  
！難看死了  
！你到底  
是誰？

呵呵  
呵呵！

呵呵！  
呵呵！

你就是「球  
的試鍊」！？  
嗎！你是「球」



反正他們遲早都會死，就算運氣好逃了出去！

……你是說活祭品嗎？我才不管那個哩！

喂！大肉丸！娜美她們沒事吧？

東走西闖一條。



什麼啊……搞半天是這麼黏肥的傢伙……

那就是神官……？



呵呵



你說什麼！？

你們還是先擔心自己吧！

醜話先說在前頭，打不贏我的話，你們休想再前進一步。



咦？

橡膠……

阿喔？

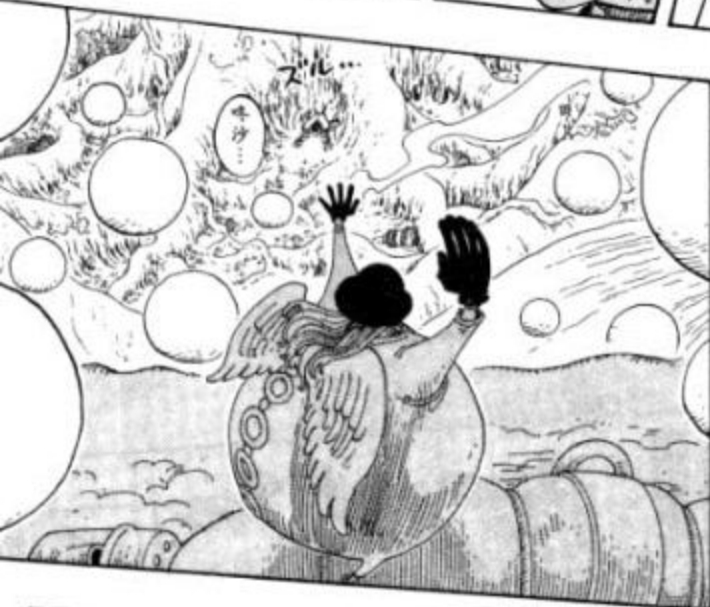
會伸長啊……！



他來了！魯夫！快跟他拚了！

好！我要打得他滿地找牙！









什麼!?

「首肉」  
……



呵~呵  
……!

右腳上  
……  
段踢擊



哪裡不  
同了?



只賦與修行者的  
力量是為  
「心綱」。

啾……!

……  
!!?



怎麼可能  
……這傢伙  
能預知我  
的動作!?

啊啊  
啊啊  
啊啊  
啊啊  
啊啊





——接  
著要迷  
航的，

就是你們  
的船！

啊啊！  
船跑掉  
了！

你們的船會  
順著這座森  
林的「雲河  
」恣意漫遊  
……

最後從這座  
森林唯一的  
出口出去。

卡哇！

相信你們應該  
知道，失去貝  
船就如同失去  
前往「活人祭  
壇」的通道。

所以，你  
們必須想  
辦法再坐  
上船。

當然，在這  
裡飄浮的無  
數顆「驚奇  
雲」，

還有我，都  
不會讓你們  
如願。

歡迎光臨禁  
忌的聖地「  
神之島」……

呵呵呵！

存活率僅  
有10%的  
「迷之森  
」！

「球的試  
鍊」開始  
囉！